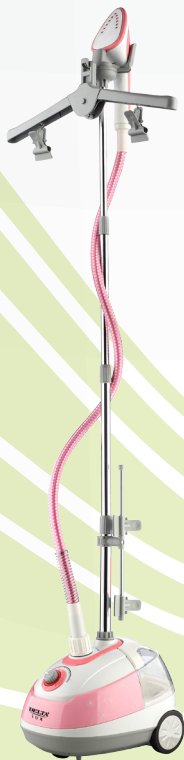


DELTA[★]
LUX
DL-855PS



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПАРОВАЯ СТАНЦИЯ
ELECTRIC GARMENT STEAMER



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за предпочтение, оказанное нашей продукции. Каждый прибор марки DELTA LUX отличается современным дизайном и высокими стандартами качества. Приобретая нашу паровую станцию, Вы можете быть уверены в том, что выбрали достойный товар, который при соблюдении правил его эксплуатации прослужит Вам долгие годы.

Для того чтобы полностью использовать возможности Вашей паровой станции, а также сделать работу с ней максимально комфортной и безопасной, внимательно прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	220 ± 2% В ~ 50 Гц
Максимальная мощность	1600 Вт
Класс электробезопасности	I
Давление пара	1,0 бар
Подача пара	30 г/мин
Максимальная температура пара	98 °С
Объем резервуара для воды	2,7 л
Длина шланга подачи пара	1,4 м

1.1. Алюминиевая телескопическая труба.

1.2. Два вида зажимов и щётка.

1.3. Регулируемая вешалка для одежды.

1.4. Приспособление для отпаривания воротника и карманов.

ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики, не ухудшающие качество прибора.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1.	Паровая станция	1 шт.
2.	Вешалка для одежды	1 шт.
3.	Зажим для брюк	1 шт.
4.	Зажим для стрелок на брюках с универсальной щеткой	1 шт.
5.	Приспособление для отпаривания воротника и карманов	1 шт.



6.	Защитная рукавица	1 шт.
7.	Подвес для парового утюжка	1 шт.
8.	Шланг с паровым утюжком	1 шт.
9.	Телескопическая стойка	1 шт.
10.	Воронка	1 шт.
11.	Руководство по эксплуатации	1 экз.
12.	Гарантийный талон	1 экз.

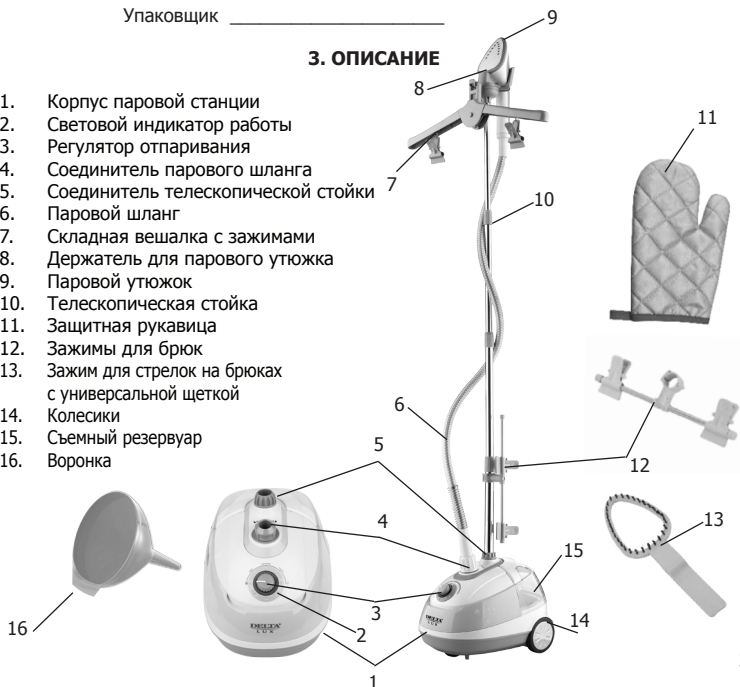
Примечание: незначительные изменения в комплектации могут быть не отражены в настоящем руководстве.

Дата упаковывания _____

Упаковщик _____

3. ОПИСАНИЕ

1. Корпус паровой станции
2. Световой индикатор работы
3. Регулятор отпаривания
4. Соединитель парового шланга
5. Соединитель телескопической стойки
6. Паровой шланг
7. Складная вешалка с зажимами
8. Держатель для парового утюжка
9. Паровой утюжок
10. Телескопическая стойка
11. Защитная рукавица
12. Зажимы для брюк
13. Зажим для стрелок на брюках с универсальной щеткой
14. Колесики
15. Съемный резервуар
16. Воронка



4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Перед использованием паровой станции внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вам вред.

4.2. Используйте прибор только в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.3. Перед первым включением паровой станции проверьте, соответствует ли электропитание вашего прибора, указанное в таблице с техническими характеристиками, параметрам вашей электросети.

4.4. Паровая станция предназначена только для использования в бытовых условиях.

4.5. Включайте и отключайте прибор только сухими руками, держась за вилку.

4.6. При отключении устройства от электросети не тяните за сетевой шнур, держитесь рукой за вилку.

4.7. Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром.

4.8. Не допускайте касания сетевым шнуром и паровым шлангом острых кромок и горячих поверхностей.

4.9. Не погружайте прибор, паровой шланг и сетевой шнур в воду и другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите прибор от электросети и обратитесь в ближайший сервисный центр.

4.10. Отключайте прибор от электросети перед тем, как наполнить резервуар водой или вылить воду из резервуара, а также перед чистой или если не используете паровую станцию долгое время.

4.11. Не заливайте в резервуар никаких других жидкостей, кроме воды. Не заливайте химически очищенную воду.

4.12. Не используйте прибор, если в резервуаре нет воды.

4.13. Во избежание деформации резервуара для воды не заливайте в него горячую воду.

4.14. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.

4.15. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями.

4.16. Не позволяйте детям пользоваться паровой станцией без контроля со стороны взрослых.

4.17. Никогда не гладьте и не отпаривайте вещи на человеке.

4.18. Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности парового утюжка во избежание ожогов.

4.19. Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор, а также заменять шнур электропитания. С целью ремонта обращайтесь в ближайший сервисный центр.

4.20. Не используйте паровую станцию одновременно с другими энергоемкими приборами во избежание перегрузки электросети.



ВНИМАНИЕ!

- во избежание несчастных случаев не кладите на пол и не сгибайте шланг подачи пара;
- во избежание ожогов не открывайте резервуар для воды во время работы прибора. Перед наполнением или сливом воды отключите электропитание и отсоедините вилку. Подождите минимум 30 минут, пока вода в резервуаре остынет;
- перемещая прибор, держитесь рукой за стойку.

Примечание: данная инструкция не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации паровой станции. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением техники безопасности при работе с прибором.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

5.1. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.

ВНИМАНИЕ! Все работы по монтажу/демонтажу и регулировке паровой станции производите при отключенном от сети электропитания приборе.

- Перед началом сборки проверьте комплектацию паровой станции по таблице «Комплект поставки».
- Освободите комплектующие от упаковочного материала и убедитесь, что детали не повреждены.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация прибора при наличии внешних повреждений шланга для подачи пара, парового утюжка, корпуса, резервуара для воды, соединительного шнура.

5.2. СБОРКА.

- Ослабьте основание стойки, повернув его против часовой стрелки. Вставьте стойку в основание. Поверните основание стойки по часовой стрелке до упора.
- Ослабьте зажимы стойки.
- Потяните стойку до полного выпрямления и закрепите зажимы.
- Вставьте шланг подачи пара в соединитель и закрутите по часовой стрелке до упора. Закручивайте только вручную. Не перетягивайте.
- Поместите на верх стойки подвес парового утюжка, повернув его против часовой стрелки.
- Наденьте вешалку на самый маленький крючок держателя и разведите плечики вешалки. Чтобы сложить плечики, нажмите на кнопку на вешалке.
- Для отпаривания брюк прикрепите к стойке входящие в комплект зажимы и прикрепите к ним низ брюк, верх брюк прикрепите к зажимам на вешалке.
- Для наведения стрелок на брюках приставьте зажим для стрелок с щеткой к низу парового утюжка и осторожно вставьте его до фиксации. Чтобы открыть зажим и поместить в него одежду, нажмите на ручку.
- Для отпаривания воротника, карманов и манжет используйте входящее в комплект приспособление для отпаривания воротника.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание травм и ожогов всегда помещайте паровой утюжок на держатель после использования.
- Для предотвращения образования складок и перегибов на шланге подачи пара и свободного выброса пара стойка должна быть полностью выпрямлена во время работы с прибором.
- Во избежание повреждений и утечки пара не выдергивайте шланг подачи пара с силой. Не используйте шланг подачи пара для перемещения прибора.
- Не устанавливайте аксессуары во время выброса пара во избежание получения ожогов.

5.3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

- Выньте резервуар для воды, переверните его и открутите крышку.
- Наполните резервуар холодной водой.
- Закрутите крышку.

ВНИМАНИЕ! Не заливайте в резервуар горячую воду. Для продления срока службы прибора рекомендуется использовать дистиллированную и деминерализованную воду.

- Поместите резервуар для воды в отсек.
- Вставьте вилку в розетку.
- В зависимости от вида ткани выберите режим отпаривания. Загорится световой индикатор работы прибора.
- Подача пара начнется примерно через 45 секунд.
- Поместите чистую одежду на специальную складную вешалку для одежды из комплекта поставки.

• Возьмите паровой утюжок за ручку и поднесите его к низу изделия. Пар будет проходить по внешней и внутренней поверхности ткани, разглаживая складки. Медленно водите утюжком снизу вверх по одежде и расправляйте ткань свободной рукой. Не допускайте перегибов шланга.

- В случае необходимости повторите действия предыдущего пункта 2-3 раза.
- Занавески и портьеры можно отглаживать, не снимая.
- Плотные ткани могут потребовать дополнительного отпаривания.

Примечание: будьте осторожны, помещая одежду на вешалку для одежды. Слишком сильное нажатие может стать причиной деформации вешалки или стойки.

5.4. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ.

- Поместите паровой утюжок на подвес стойки.
- Переведите переключатель в положение «0».
- Отключите паровую станцию от электросети.

6. ОЧИСТКА И УХОД

6.1. Перед очисткой паровой станции убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.

- 6.2. Отсоедините шланг подачи пара и сложите стойку.
- 6.3. Снимите резервуар для воды и слейте из него остатки воды. Промойте резервуар чистой водой и полностью просушите.
- 6.4. Протрите отсек для резервуара влажной тканью и вытрите его насухо.
- 6.5. Установите резервуар на место.
- 6.6. Промойте шланг подачи пара чистой водой и тщательно просушите.
- 6.7. Корпус прибора очистите мягкой влажной тканью, затем вытрите насухо.
- 6.8. Регулярно очищайте прибор от накипи специальными средствами. При использовании средствами для удаления накипи строго следуйте инструкции на упаковке.

7. ХРАНЕНИЕ

- 7.1. Отключите прибор от сети питания и дайте ему полностью остыть.
- 7.2. Слейте из резервуара остатки воды.
- 7.3. Просушите прибор.
- 7.4. Оберните шланг подачи пара вокруг стойки один раз. Поместите паровой утюжок на подвес.
- 7.5. Храните прибор в сухом, недоступном для детей месте при комнатной температуре.

8. УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные неисправности	Вероятная причина	Метод устранения
1. При включении в электросеть прибор не работает, световой индикатор выключателя питания не горит.	1.1. Неисправна розетка. 1.2. Поврежден шнур питания.	1.1. Проверьте наличие напряжения в розетке, подключив в нее другой прибор. 1.2. Устраняется специалистами сервисных центров.

2. Недостаточный, непродолжительный объем пара или его отсутствие.	2.1. Недостаточный уровень воды в резервуаре. 2.2. Резервуар для воды не установлен. 2.3. Пережат шланг подачи пара. 2.4. Засорен резервуар для воды.	2.1. Долить воды в резервуар. 2.2. Установить резервуар для воды. 2.3. Распрямить шланг подачи пара. 2.4. Промыть резервуар для воды.
3. Световой индикатор выключателя питания горит, но нет подачи пара.	3.1. Недостаточно воды в резервуаре. 3.2. Резервуар для воды не установлен. 3.3. Пережат шланг подачи пара.	3.1. Долить воды в резервуар. 3.2. Установить резервуар для воды. 3.3. Распрямить шланг подачи пара.
4. Распыление воды через гладильную щетку.	4.1. Не достигнута необходимая для работы температура.	4.1. Подождите 1-2 минуты, затем вернитесь к работе с прибором.
5. Протекание резервуара для воды.	5.1. Трещина в резервуаре для воды. 5.2. Поломка кольцевого уплотнителя.	5.1, 5.2. Устраняется только специалистами сервисных центров.

Примечание: при обнаружении других неисправностей обращайтесь в сервисные центры.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Паровая станция **DL-855PS** соответствует техническим условиям и признана годной для эксплуатации.

При соблюдении правил эксплуатации срок службы прибора 3 года.

Дата выпуска _____ май 2014 г.

11. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

11.1. Изготовитель гарантирует соответствие паровой станции требованиям технических условий.

11.2. Гарантийный срок эксплуатации прибора - 12 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть.

11.3. Гарантийный ремонт не производится в случае, если:

- в гарантийном и отрывных талонах на гарантийный ремонт отсутствует отметка о продаже;

- прошло более одного года от даты продажи;
- был удален, вытерт или изменен заводской номер на паровой станции, а также если были вытерты или изменены данные в гарантийном талоне или отрывных талонах на гарантийный ремонт;
- имеются следы разборки;
- детали вышли из строя ввиду несвоевременного проведения текущего и периодического обслуживания;
- повреждения возникли вследствие:
 - перегрузки при неправильной или небрежной эксплуатации (падения, внешних механических повреждений, действия внешнего пламени, попадания посторонних предметов и насекомых внутрь прибора);
 - нарушения правил эксплуатации, изложенных в данной инструкции;
 - использования прибора, предназначенного для личных (бытовых) нужд, в коммерческих, производственных, а также иных целях, не соответствующих его прямому назначению или вызывающих чрезмерные нагрузки на детали прибора;
 - несоответствия государственным стандартам параметров питающих кабельных сетей и других подобных факторов;
 - стихийных бедствий (пожаров, наводнений и др.);
 - ненадежного электрического контакта при подключении паровой станции к электрической сети;
 - неправильной транспортировки или хранения.

11.4. Краткий перечень видимых повреждений, которые исключают проведение гарантийного ремонта:

- сильное внешнее или внутреннее загрязнение;
 - ржавчина на деталях;
 - следы воздействия высокой температуры или открытого пламени;
 - внешние механические повреждения корпусных деталей;
 - полный износ деталей в результате интенсивной эксплуатации;
 - повреждения, возникшие вследствие ненадежного электрического контакта при подключении паровой станции к электрической сети:
- повреждение сетевой вилки, замена или отсутствие вилки.

ВНИМАНИЕ! В этих случаях ремонт выполняется за счет потребителя.
По вопросам гарантийного и послегарантийного ремонта обращаться в сервисные мастерские по адресам, указанным в таблице:

АДРЕС	НАИМЕНОВАНИЕ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА	ТЕЛЕФОНЫ
346720, Ростовская область, г. Аксай, ул. Промышленная, 10	ООО «Веста»	(86350) 5-50-17
142700, Московская область, Ленинский район, Апаринки, стр. 1	ООО «Веста»	(495) 546-65-74

416502, Астраханская обл. г. Ахтубинск-2, ул. Гоголя 2Б	ИП Купчинский А.А.	(85141) 3-61-25
655017, г. Абакан ул. Вяткина, 9	ОАО «Абаканторгтехника»	(3902) 22-80-71 (3902) 22-46-74 факс (3902) 22-81-30
662150, Красноярский кр. г. Ачинск ул. Кирова, 4 (почта Кирова, 52-131)	СЦ «ВИД-Сервис»	(39151) 5-10-01 8-950-409-58-10
656049, г. Барнаул, ул. Пролетарская, 113	ООО «ДИОД»	(3852) 63-59-88
618419, Пермский край, г. Березники, ул. Льва Толстого, 76а	«Рембытторгтехника»	(3424) 23-72-23 (3424) 23-71-61
394030, г. Воронеж, ул. Донбасская, 1	ОАО ВТТЦ «Орбита- сервис»	(4732) 35-58-30 (4732) 77-43-97 факс (4732) 77-66-25
394028, г. Воронеж, ул. Волгоградская, 32	ИП Рубцов В.М.	(4732) 37-37-38
400048, г. Волгоград, шоссе Авиаторов, 1	ООО ТД «1000 мелочей»	(8442) 26-75-61 8-927-523-30-87
394030, г. Воронеж, ул. Плехановская, 40	«Воронеж-Сервис»	(4732) 71-31-84
394016, г. Воронеж, ул. 45-й Стрелковой дивизии, 224	ОАО «РЕМБЫТТЕХНИКА»	(4732) 41-27-20
690087, г. Владивосток, ул. Кирова, 18	ИП Соколов	(4232) 48-81-37
347360, г. Волгодонск, ул. Ленина, 49	ООО «Катрекс»	(86392) 2-36-52 (86392) 5-56-21
399770, г. Елец, ул. Луговая, 11	ИП Шкатов	8-915-006-52-28
456211, Челябинская обл. г. Златоуст, ул. 1-я Н-Заводская, 81	ООО «Бытовые услуги»	(3513) 67-80-44
426028, г. Ижевск, ул. Маяковского, 43	ИП Ширококов	(3412) 50-67-57 (3412) 50-57-73
664082, г. Иркутск, м/н Университетский, 70, кв. 56	ИП Францев А.И.	(3952) 350-122 (3952) 355-904
424000, Республика Марий-Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Советская, 173	«МИДАС-СЕРВИС»	(8362) 45-73-68 (8362) 21-39-10
610025, г. Киров, ул. Мельничная, 25	ИП Юдинцева Н.А.	(8332) 37-39-30 (8332) 48-47-47
305007, г. Курск, ул. Сумская, 37-Б	ИП Тарасова Т.Ю.	(4712) 35-04-91 (4712) 50-85-90
601786, Владимирская область, г. Кольчугино, ул. 50 лет Октября, 15	ООО «ТелеЭксПресс»	(49245) 2-02-55 8-919-011-62-36
624356, г. Качканар, 11 мкр., дом 13	ИП Шишонков Д.Н.	(34341) 6-25-82
660078, г. Красноярск, ул. Глиники, 37	ИП Каминский С.Ю.	8-908-026-71-15
Республика Адыгея, г. Майкоп, ул. Курганная, 328	ООО «Рембыттехника»	(8772) 53-52-95 (8772) 53-43-98

603002, г. Нижний Новгород, ул. Марата, 51	«ПРОК-СЕРВИС»	(831) 413-32-33
673400, Забайкальский край, г. Нерчинск, ул. Погодаева, 32	ИП Мороз	(30242) 4-40-07
630039, г. Новосибирск, ул. Воинская, 63/3	ООО «Техносиб»	(383) 210-52-92
644009, г. Омск, ул. Лермонтова, 194	ООО «Домотехника-сервис»	(3812) 32-43-24 факс (3812) 36-74-01
460000, г. Оренбург, ул. Комсомольская, 16	«ТИКО-СЕРВИС»	(3532) 78-05-51
620137 г. Екатеринбург, ул. Д.Зверева д.31 литер А оф.2	СЦ «Мастер-Сервис»	(343)385-1289
614058, г. Пермь, ул. Деревообделочная, 3Б	ООО «СК-Сервис»	(342) 221-40-99 (342) 222-1-222 (доб. 107)
396655, Воронежская область, г. Россошь, ул. Пролетарская, 148	ИП Дубровин С.А.	(47396) 48-911 факс (47396) 30-252
г. Стерлитамак, ул. Мира, 2"Б"	«Быттехника»	(3473) 26-87-90 (3473) 25-11-17
410004, г. Саратов, ул. Шелковичная, 84/86	ООО «РТЦ»	(8452) 52-41-75
355040, г. Ставрополь, ул. 50 лет ВЛКСМ, 8/1	ЗАО «БЫТСЕРВИС»	(8652) 74-01-91 (8652) 77-36-00
214025, г. Смоленск, ул. Нормандии-Неман, 35	ООО ПП «ГЛАЙС»	(4812) 59-92-12
443063, г. Самара, ул. Матросова, 49/42-6	ИП Руднев А.Н.	(8462) 990-18-12 8-960-808-75-91
625023, г. Тюмень, ул. Республики, 169/5	ООО «Пульсар»	(3452) 28-08-69 (3452) 20-19-05
634021, г. Томск пр. Академический, 1, Блок А	ООО «Элит-Сервис»	(3822) 25-32-12 (3822) 21-04-80 8-906-199-61-65
692525, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Советская, 96	ООО «Техносервис»	(4234) 33-51-80 8-924-259-15-57
670045, г. Улан-Удэ, ул. Ботаническая, 68ТЦ	ООО «Промтехцентр-сервис»	(3012) 45-31-72
670000, г. Улан-Удэ, ул. Ербанова, 20-110	СЦ «Мастер»	(3012) 21-89-63
454091, г. Челябинск, ул. Орджоникидзе, 43	ИП Симаков О.В.	(351) 237-19-79
150046, г. Ярославль, ул. Нефтяников, 22	ИП Калинин М.В.	(4852) 90-12-28 (4852) 42-88-76

DELTA[★]

LUX

ТОВАРЫ ДЛЯ КУХНИ



ФЕНЫ



ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА



Телефоны отделов продаж:
(86359) 41-5-99
(86350) 52-5-99
(495) 546-65-70
www.el-delta.ru